

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1918-1919

Projet de loi transitoire de finances pour 1919.

(Voir les n°s 8, 15 et 25, session de 1918-1919, de la Chambre des Représentants.)

TITRE I^{er}.

Impôts ordinaires pour les années 1915 à 1919.

ARTICLE PREMIER.

Les impôts directs et indirects, en principal et additionnels au profit de l'Etat, qui existaient à l'époque de l'invasion du pays, seront recouvrés pour les années 1915, 1916, 1917, 1918 et 1919 d'après les lois et tarifs qui en réglaient l'assiette et la perception à ladite époque.

TITRE II.

Impôts établis postérieurement à la date du 4 août 1914.

ART. 2.

§ 1^{er}. — Sont validées les perceptions d'impôts nouveaux ou supplémentaires au profit de l'Etat, des provinces et des communes, effectuées en vertu des prescriptions en date des 18 mai 1916 (art. 1 et 2) et 17 décembre 1916 (art. 1) sur la contribution foncière; 24 décembre 1917 (art. 1 et 2) sur la contribution personnelle; 18 mai 1916 (art. 3 et 4); 17 décembre 1916 (art. 2 et 3) et 24 décembre 1917 (art. 3) sur le

TITEL I.

Gewone belastingen voor de jaren 1915 tot 1919.

EERSTE ARTIKEL.

De rechtstreeksche en onrechtstreeksche belastingen, in hoofdsom en opcentiemen ten bate van den Staat, die op het tijdstip van den vijandelijken inval in het land bestonden, worden voor de jaren 1915, 1916, 1917, 1918 en 1919 ingevorderd volgens de wetten en tarieven welke op voormeld tijdstip de zo ing en de heffing daarvan regelden.

TITEL II.

Belastingen ingevoerd na de dagtekening van den 4ⁿ Augustus 1914.

ART. 2.

§ 1. — Worden bekrachtigd de heffingen van nieuwe of bijkomende belastingen ten bate van den Staat, van de provinciën en van de gemeenten, gedaan krachtens de voorschriften van 18 Mei 1916 (art. 1 en 2) en 17 December 1916 (art. 1) op de grondbelasting; 24 December 1917 (art. 1 en 2) op de personeele belasting; 18 Mei 1916 (art. 3 en 4); 17 December 1916 (art. 2 en 3) en 24 December 1917 (art. 3) op het pa-

droit de patente; 18 mai 1916 (art. 5 à 7) et 17 décembre 1916 (art. 5 et 6) concernant la taxe sur les revenus et profits réels; 23 avril 1916 concernant la taxe sur les spectacles et autres divertissements publics.

Il en est de même en ce qui concerne les perceptions effectuées en vertu de dispositions identiques dans le territoire d'étape des armées.

§ 2. — Eu égard aux faits accomplis et afin d'établir l'égalité voulue par l'article 112 de la Constitution, le Gouvernement est autorisé à percevoir les mêmes impôts, dans les mêmes conditions d'assujettissement, à charge des contribuables qui ne les auraient pas acquittés.

§ 3. — Les impôts visés ci-dessus dans les paragraphes 1 et 2 continueront à être perçus jusqu'à ce qu'il soit définitivement pourvu par le pouvoir législatif aux Voies et Moyens de l'exercice 1919.

TITRE III.

Crédits provisoires.

ART. 3.

Des crédits provisoires à valoir sur les Budgets à établir pour l'exercice 1919 sont ouverts :

Au Ministère des Finances pour le service de la Dette. fr.	600,000,000
Au Ministère des Finances pour les Dotations	2,000,000
Au Ministère de la Justice	15,000,000
Au Ministère des Affaires Étrangères . . .	3,000,000

tentrecht; 18 Mei 1916 (art. 5 tot 7) en 17 December 1916 (art. 5 en 6) betreffende den aanslag op de werkelijke inkomsten en winsten; 23 April 1916 betreffende den aanslag op de vertooningen en andere openbare vermakelijkheden.

Dit geldt ook voor de heffingen gedaan krachtens gelijke voorschriften in het etappengebied der legers.

§ 2. — Wegens de voldongen feiten en ten cinde de door artikel 112 der Grondwet vereischte gelijkheid te vestigen, wordt de Regeering gemachtigd dezelfde belastingen te innen, mits gelijke belastingplichtigheid, ten laste van de belastingsschuldigen, die ze niet mochten betaald hebben.

§ 3. — De in de §§ 1 en 2 hierboven bedoelde belastingen worden geïnd totdat door de wetgevende macht voorgoed in de Wegen en Middelen voor het dienstjaar 1919 is voorzien.

TITEL III.

Voorloopige kredieten.

ART. 3.

Voorloopige kredieten te nemen op de Begrotingen op te maken voor het dienstjaar 1919 worden geopend :

Aan het Ministerie van Financiën voor den dienst der Schuld fr.	600,000,000
Aan het Ministerie van Financiën voor de Dotatiën	2,000,000
Aan het Ministerie van Justitie	15,000,000
Aan het Ministerie van Buitenlandsche Zaken	3,000,000

Au Ministère de l'Intérieur	7,500,000	Aan het Ministerie van Binnenlandsche Zaken	7,500,000
Au Ministère des Sciences et des Arts.	18,000,000	Aan het Ministerie van Wetenschappen en Kunsten.	18,000,000
Au Ministère de l'Agriculture	4,000,000	Aan het Ministerie van Landbouw	4,000,000
Au Ministère des Travaux publics	11,000,000	Aan het Ministerie van Openbare Werken	11,000,000
Au Ministère de l'Industrie, du Travail et du Ravitaillement	215,000,000	Aan het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Bevoorrading	215,000,000
Au Ministère des Chemins de fer, Marine, Postes et Télégraphes	162,000,000	Aan het Ministerie van Spoorwegen, Zeewezzen, Posterijen en Telegrafien	162,000,000
Au Ministère des Colonies	500,000	Aan het Ministerie van Koloniën	500,000
Au Ministère de la Guerre, y compris la Gendarmerie	235,000,000	Aan het Ministerie van Oorlog, de Gendarmerie inbegrepen	235,000,000
Au Ministère des Affaires Économiques	2,000,000	Aan het Ministerie van Economische Zaken	2,000,000
Au Ministère des Finances pour les Non-Valuers et Remboursements	750,000	Aan het Ministerie van Financiën voor de Onwaarden en Terugbetalingen	750,000
Au Ministère des Finances	9,000,000	Aan het Ministerie van Financiën	9,000,000

ART. 4.

Les créances prescrites du 31 juillet 1914 au 31 décembre 1918, les créances arriérées des exercices 1914, 1915, 1916 et 1917 et les créances de l'exercice 1918 non ordonnancées au 31 décembre de cette année pourront être liquidées sur les crédits ouverts par l'article 3.

TITRE IV.

Prescriptions et déchéances.

ART. 5.

Sont abolies les prescriptions ou

ART. 4.

De van 31 Juli 1914 tot 31 December 1918 verjaarde schuldvorderingen, de achterstallige schuldvorderingen der dienstjaren 1914, 1915, 1916 en 1917, alsmede de schuldvorderingen van het dienstjaar 1918, op 31 December van dit jaar niet geordonnanceerd, kunnen vereffend worden op de bij artikel 3 geopende kredieten.

TITEL IV.

Verjaring en verval van rechten.

ART. 5.

Wordt opgeheven alle verjaring of

(4)

déchéances accomplies entre le 31 juillet 1914 et le 31 décembre 1918, relativement à des actions, droits et créances soit au profit de l'État ou de ses agents responsables, soit contre l'État.

Il est établi, pour l'exercice de ces actions, droits et créances, un nouveau délai qui prendra fin le 31 décembre 1919.

Les mêmes dispositions sont applicables aux taxes et impositions des provinces et des communes.

Bruxelles, le 19 décembre 1918.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

verval van rechten, tusschen 31 Juli 1914 en 31 December 1918 voltrokken, aangaande vorderingen, rechten en schuldvorderingen hetzij ten bate van den Staat of van zijne verantwoordelijke ambtenaren, hetzij ten laste van den Staat.

Om die vorderingen, rechten en schuldvorderingen te doen gelden, wordt een nieuw tijdsbestek bepaald, hetwelk op 31 December 1919 eindigt.

Dezelfde bepalingen zijn van toepassing op de aanslagen en belastingen van de provinciën en van de gemeenten.

Brussel, den 19^e December 1918.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

P. POULLET.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. HUYSHAUWER.
MAURICE CRICK.